

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Der Schiffspatron - Don Mus.Ms. 342a-d

Dittersdorf, Karl Ditters von

[S.l.], 1790 (1790c)

11. Finale

urn:nbn:de:bsz:31-76056

Finale.

Andante.

N. 11.

Hannchen.
Fr. Bald.
Röschen.
Gürge.
Amtschr.
Oberamtm.

Klavier.

The first system of the musical score consists of six staves. The top three staves are for vocal parts: Soprano (Hannchen), Alto (Fr. Bald.), and Tenor (Röschen). The next two staves are for vocal parts: Bass (Gürge) and Bassoon (Amtschr.). The bottom two staves are for piano accompaniment (Klavier), with the right hand on top and the left hand on the bottom. The music is in 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#).

The second system continues the musical score. It features the same vocal and piano parts as the first system. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. The vocal parts have rests in the first few measures.

Ob. 3.
Grei - ge, Freun - din sanf - ter

The third system continues the musical score. It features the same vocal and piano parts as the previous systems. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note pattern and chords. The vocal parts have rests in the first few measures.

Lie - der, stil - le Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb' um Lie - be zollt! Segnend grüßt dich Thal und Flur, o wie



Gürge u. der Vorige.

schön bist du Na - tur, segnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur. Stei - ge, Freun - dinn sanf - ter Lie - der, sil - te
Stei - ge,

Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb um Lie - be zollt. Segnend grüßt dich Thal und Flur, o wie

Amtschr. u. die Vorigen.

schön bist du Na - tur, segnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur. Stei - ge, Freun - din sanf - ter Lie - der, sil - te

Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb um Lie - be zollt. Segnend grüßt dich Thal und Flur, o wie

Sannch.
Stei - ge, Freun - din sanf - ter Lie - der, stil - le
schön bist du Na - tur, segnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur. Stei - ge, Freun - din sanf - ter Lie - der, stil - le

Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb' um Lie - be zollt. Segnend grüßt dich Thal und
Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb' um Lie - be zollt. Segnend grüßt dich Thal und

Der Gutsherr.

¶

Klösch u. die Vorige.

Flur, o wie schön bist du Na - tur! seegnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur! Stei - ge, Freun - din sanf - ter
 Flur, o wie schön bist du Na - tur! seegnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur! Stei - ge, Freun - din sanf - ter

Lie - der stil - le Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb' um Lie - be zollt. Seegnend grüßt dich Thal und
 Lie - der stil - le Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb' um Lie - be zollt. Seegnend grüßt dich Thal und

Fr. Bald. u. die Vorigen.

Flur, o wie schön bist du Na - tur! seegnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur! Stei - ge, Freun - din sanf - ter
 Flur, o wie schön bist du Na - tur! seegnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur! Stei - ge, Freun - din sanf - ter

Lie - der, sit - le Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb' um Lie - be jollt. Segnend

Lie - der, sit - le Nacht zu uns her - nie - der, sey dem treu - en Sän - ger hold, der dir Lieb' um Lie - be jollt. Segnend

grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur! segnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na -

grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na - tur! segnend grüßt dich Thal und Flur, o wie schön bist du Na -

tur, o wie schön — — — — — bist du Na - tur, o wie schön — — — — — bist

tur, o wie schön — — — — — bist du Na - tur, o wie schön — — — — — bist

du Ra - tur!

du Ra - tur!

Alle Drey.

Stil, fill, wel - che Lö - ne?

Stil, fill, wel - che Lö - ne?

Amfchr. u. Ob. 2.

(Jedes vor sich.)

Die Stimmchen so rein, wer kann es im Dörf - chen als Gür - ge wohl seyn? Ich muß doch nur hor - chen, wem's

Die Stimmchen so rein, wer kann es im Dörf - chen als Gür - ge wohl seyn? Ich muß doch nur hor - chen, wem's

Larghetto.

ei - gent - lich gilt? nie sang er so schwach - tend, so zärt - lich, so mild.

(Gürge tritt an Hannchens Fenster,
Sannchen erscheint am selbigen.)

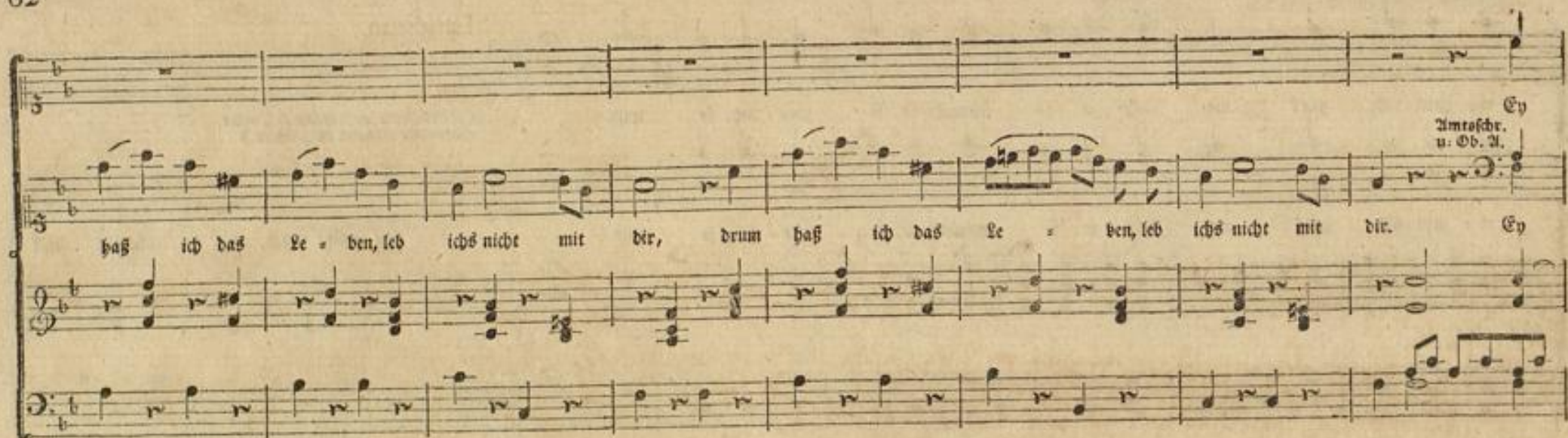
ei - gent - lich gilt? nie sang er so schwach - tend, so zärt - lich, so mild. Tief fühl ich, o Mädchen, mit

blu - ten - dem Herzen, der lei - den - den Lie - be all - mäch - ti - ge Schmerzen: o laß dich er - wei - chen, ver - söhn dich mit

mir! Wo Unschuld und Lie - be sich wechselnd ver - zeihen, da kann selbst kein Schicksal sie wie - der ent - zweyen, drum

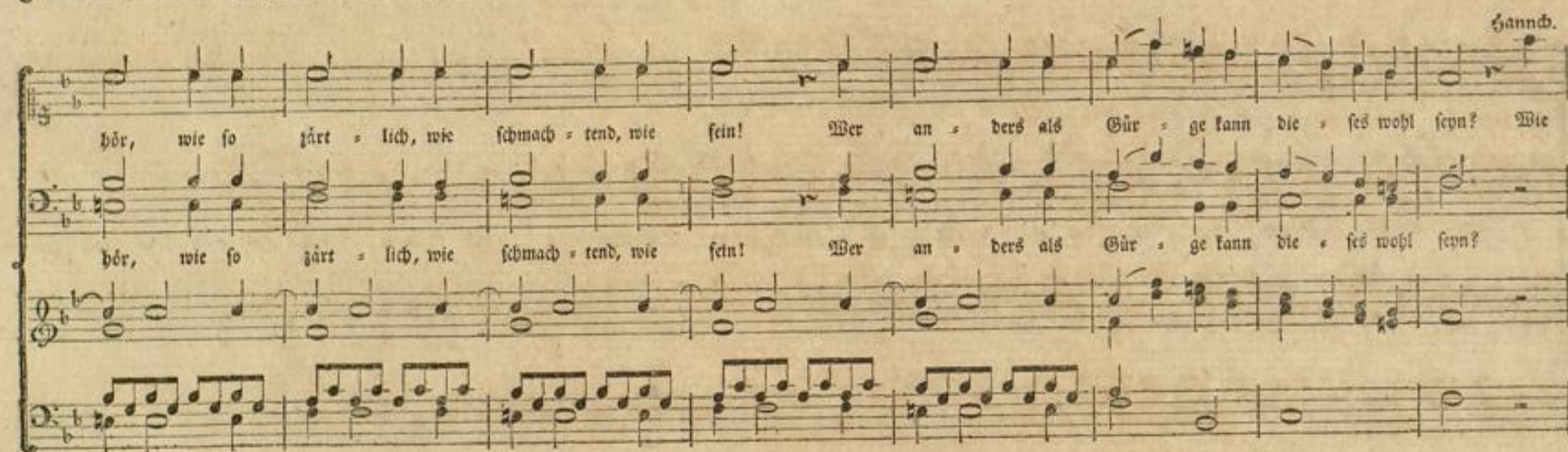
Der Gutsherr.

D


 Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "haß ich das Le - ben, leb ichs nicht mit dir, drum haß ich das Le - ben, leb ichs nicht mit dir."

haß ich das Le - ben, leb ichs nicht mit dir, drum haß ich das Le - ben, leb ichs nicht mit dir.

Ey
 Umkehr.
 u. Ob. 2.


 Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "hör, wie so zärt - lich, wie schwach - tend, wie fein! Wer an - ders als Gür - ge kann die - ses wohl seyn? Wie"

hör, wie so zärt - lich, wie schwach - tend, wie fein! Wer an - ders als Gür - ge kann die - ses wohl seyn? Wie

hör, wie so zärt - lich, wie schwach - tend, wie fein! Wer an - ders als Gür - ge kann die - ses wohl seyn?

Ganzsch.


 Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "ger - ne wollt ich dir mit Lie - be ver - zeihn; nur fürcht ich, es dürf - te mich wie - der ge - reun; denn oft brach schon"

ger - ne wollt ich dir mit Lie - be ver - zeihn; nur fürcht ich, es dürf - te mich wie - der ge - reun; denn oft brach schon

Sir - ge den theu - er - sten Schwur; doch sey es! ich will dich noch ein - mal er - hö - ren; wird Ei - fer suchte je - mals dich

wie - der be - hö - ren, so haß ich dich e - wig, das mer - ke dir nur, so haß ich dich e - wig, das

mer - ke dir nur. Sein Ständchen geht fort, wir wol - len uns ver - ste - ken, und ihn un - ent-

Nösch. u. Sr. Dalo.

Amteschr. u. Ob. A.

Sein Ständchen geht fort, wir wol - len uns ver - ste - ken, und ihn un - ent-

decht mit un = fern E = cho ne = ken, ihn, ja ihn mit un = fern E = cho ne = ken.

decht mit un = fern E = cho ne = ken, ihn, ja ihn mit un = fern E = cho ne = ken.

Andantino.

Sannsch. So laß uns auf e = wig ein Bündniß er =
Gürge.
So laß uns auf e = wig ein Bündniß er =

Rösch. Sr. Balb. Sannsch. Rösch. Sr. Balb. Sannsch.
rich = ten, ein Bündniß er = rich = ten, nichts soll uns = re Lie = be von heut an ver = nichten, von heut an ver = nich = ten. Es
Amroschr. Ob. 2. Gürge. Amroschr. Ob. 2. Gürge.
rich = ten, ein Bündniß er = rich = ten, nichts soll uns = re Lie = be von heut an ver = nichten, von heut an ver = nich = ten. Es

Kösch. u. Sr. Wald. *Sannch.* *Kösch. Sr. Wald.*

le - be die Treue der Bärtlichkeit Glück! der Bärt - lich - keit Glück! Die Zu - kunft er - schei - ne uns freudig zu segnen, uns

Amtschr. Ob. 2. *Gärge.* *Amtschr. Ob. 2.*

le - be die Treue der Bärtlichkeit Glück! der Bärt - lich - keit Glück. Die Zu - kunft er - schei - ne uns freudig zu segnen, uns

Sannch. *Kösch. Sr. Wald.* *Sannch.*

freudig zu segnen, selbst soll uns das Al - ter mit Ro - sen be - gegnen, mit Ro - sen be - gegnen, und jauch - zend er - he - ben wir

Gärge. *Amtschr. Ob. 2.* *Gärge.*

freudig zu segnen, selbst soll uns das Al - ter mit Ro - sen be - gegnen, mit Ro - sen be - gegnen, und jauch - zend er - he - ben wir

Kösch. Sr. Wald. *Sannch.* *Kösch. Sr. Wald.* *Sannch.*

un - ser Ge - schick, wir un - ser Ge - schick, wir un - ser Ge - schick, wir un - ser Ge - schick. O hörst du das

Amtschr. u. Ob. 2. *Gärge.* *Amtschr. u. Ob. 2.* *Gärge.*

un - ser Ge - schick, wir un - ser Ge - schick, wir un - ser Ge - schick, wir un - ser Ge - schick. O hörst du das

Der Gutsherr.

R



Me.
Es
Es

E - cho? wie deut - lich es spricht? Ich hör - te so tau - schend es nie - mals noch nicht.

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major and 3/4 time, with lyrics: "E - cho? wie deut - lich es spricht? Ich hör - te so tau - schend es nie - mals noch nicht." The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and the left hand playing a simple bass line.

leuch - tet! es leuch - tet! schon hör ich den Don - ner von wei - ten,
leuch - tet! es leuch - tet! schon hör ich den Don - ner von wei - ten,

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "leuch - tet! es leuch - tet! schon hör ich den Don - ner von wei - ten,". The bottom two staves are piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system.

Sandh.
Gürge.
Ich, wie sich die Bli - ge schon nä - her ver - brei - ten! So laß uns auf
Ich, wie sich die Bli - ge schon nä - her ver - brei - ten! So laß uns auf

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "Ich, wie sich die Bli - ge schon nä - her ver - brei - ten! So laß uns auf". The bottom two staves are piano accompaniment. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Kösch. Sr. 2.

Samm.

e = wig ein Bünd = niß er = rich = ten, ein Bünd = niß er = rich = ten. Nichts soll uns = re Lie = be von heut an ver =

Amroschr. u. Ob. 2.

Bürg.

e = wig ein Bünd = niß er = rich = ten, ein Bünd = niß er = rich = ten. Nichts soll uns = re Lie = be von heut an ver =

Kösch. Sr. 2.

nich = ten, von heut an ver = nich = ten.

Amroschr. u. Ob. 2.

nich = ten, von heut an ver = nich = ten.

N 2



Agitato non presto.

Alte.

Es scheint das Ge - wit - ter kömmt zu uns her -

Es scheint das Ge - wit - ter kömmt zu uns her -

auf, drum geb ich die Freu - den des A - bends heut auf, drum geb ich die Freu - den des

auf, drum geb ich die Freu - den des A - bends heut auf, drum geb ich die Freu - den des

A - bends heut auf. Ich hö - re die Schlof - sen von wei - ten schon

A - bends heut auf. Ich hö - re die Schlof - sen von wei - ten schon



3
 fau = fen, ich hö = re den Don = ner, sein mach = = ti = ges Drau = fen,
 fau = fen, ich hö = re den Don = ner, sein mach = = ti = ges Drau = fen,
 fau = fen, ich hö = re den Don = ner, sein mach = = ti = ges Drau = fen,
 fau = fen, ich hö = re den Don = ner, sein mach = = ti = ges Drau = fen,

schon füh = ret der Sturm = wind die
 schon füh = ret der Sturm = wind die
 schon füh = ret der Sturm = wind die
 schon füh = ret der Sturm = wind die

Wol = fen her = an, ver = ei = telt hat heu = te die
 Wol = fen her = an, ver = ei = telt hat heu = te die
 Wol = fen her = an, ver = ei = telt hat heu = te die
 Wol = fen her = an, ver = ei = telt hat heu = te die

Der Gutsherr.

©

Sof = = nung den Plan!

Sof = = nung den Plan!

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal staves with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment staves. The music is in 3/4 time and G major. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

las = = set uns sie = = hen, weiß stár = = fer noch bligt, denn

las = = set uns sie = = hen, weiß stár = = fer noch bligt, denn

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal staves with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment staves. The music continues in 3/4 time and G major. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

hier ist kein Baum der uns de = = ckend be = = schüzt.

hier ist kein Baum der uns de = = ckend be = = schüzt.

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal staves with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment staves. The music continues in 3/4 time and G major. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

las set uns flie hen, weiß für fer noch bligt, denn

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics: "las set uns flie hen, weiß für fer noch bligt, denn". The second system is a piano accompaniment with chords and a bass line. The music is in 3/4 time and G major.

hier ist kein Baum der uns de end be schügt.

This system contains the second two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics: "hier ist kein Baum der uns de end be schügt.". The second system is a piano accompaniment. The music continues in 3/4 time and G major.

(Sie gehen alle ab.)

This system contains the third two systems of music. The top system is empty, indicating the end of the vocal parts. The second system is a piano accompaniment with chords and a bass line. The music concludes in 3/4 time and G major.

Handwritten musical score on page 72, featuring six systems of two staves each. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music consists of complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The paper shows signs of age and wear.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef staff. The music features a complex melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. Dynamic markings include *sf* (sforzando).

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble and bass clef staff with various musical notations and a *sf* dynamic marking.

Third system of musical notation, featuring treble and bass clef staves with intricate melodic and harmonic development.

Fourth system of musical notation, showing a treble and bass clef staff. A text annotation is present: "Hier schlägt es im Hintergrunde ein und gähnet: sie jürgen alle herand." (Here it strikes in the background and yawns: they are all hurrying forward.)

Vivace.

cresc.

Fifth system of musical notation, marked *Vivace* and *cresc.* It consists of a treble and bass clef staff in 3/4 time, showing a more rhythmic and energetic section.

Sixth system of musical notation, continuing the *Vivace* section. It features treble and bass clef staves with a *ff* (fortissimo) dynamic marking.

Der Gutsherr.

2

Gannch.

D seht dort die Flamme! schon wird sie zur Gluth, zu Hülf-fe, zu Hülf-fe! zu ret-ten das Guth. (Nösch.) Zu

(Rösch.) D seht dort die Flamme, schon wird sie zur Gluth! (St. Wald.) D seht dort die Hülf-fe, zu Hülf-fe! zu ret-ten das Guth. (Nösch.) Zu

seht dort die Flamme! schon wird sie zur Gluth, zu Hülf-fe, zu Hülf-fe! zu ret-ten das Guth.

(Gürge.) D seht dort die Flamme! schon wird sie zur Gluth, zu Hülf-fe, zu Hülf-fe! zu ret-ten das Guth. (Ob. A.) D seht dort die

Hülf-fe! zu ret-ten das Guth! (Amteschr.) D seht dort die Flamme! schon wird sie zur Gluth, zu Hülf-fe, zu Hülf-fe! zu ret-ten das Guth!

Hülf-fe! zu ret-ten das Guth, zu Hülf-fe, zu Hülf-fe! zu ret-ten das Guth!

Alle drey.

Seht dort die Flam - me! schon wird sie zur Gluth, zu
 ret - ten das Gut. Seht dort die Flam - me! schon wird sie zur Gluth, zu

Hül - fe, zu Hül - fe! zu ret - ten das Gut.
 Hül - fe, zu Hül - fe! zu ret - ten das Gut.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff with various notes and rests.

Second system of musical notation, including a *dimin.* marking at the end of the bass staff.

Third system of musical notation, showing a continuation of the piece with various rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, featuring a *p* dynamic marking in the bass staff.

Fifth system of musical notation, including *pp* and *smorz.* markings.

Sixth system of musical notation, ending with the text *Ende des ersten Akts.* centered between the staves.